



**DSCHOINT VENTSCHR**  
**FILMPRODUKTION**

Zentralstrasse 156, CH-8003 Zürich

Telefon: +41 1 456 30 20

Telefax: +41 1 456 30 25

E-Mail: [office@dschointventschr.ch](mailto:office@dschointventschr.ch)

Internet: [www.dschointventschr.ch](http://www.dschointventschr.ch)

# YA SHARR MOUT

TV-Dokumentarfilm, 60 Min., HDV; 2008

Buch und Regie: Sabine Gisiger

**Der Film erzählt die abenteuerliche Geschichte eines arabisch-schweizerischen Musikprojektes, von der Suche nach Zwischentönen in Zeiten des allseits heraufbeschworenen Kulturkampfes zwischen Orient und Okzident.**



«Ya Sharr Mout» erzählt die nicht weniger abenteuerliche Geschichte des Mannes, der das Projekt initiiert hat: Mahmoud Turkmani, Komponist, Gitarren- und Oudvirtuose, aufgewachsen im Dorf Halba im Norden Libanons, musikalisch ausgebildet in der Sowjetunion, heute wohnhaft in Niederscherli, Kanton Bern.

«Ya Sharr Mout» - der Film begleitet die Arbeit an dem Musikprojekt von Anfang an: Das Komponieren Turkmanis, seine Zusammenarbeit mit dem Berner Videokünstler Michael Spahr, die Recherchen von Turkmani und Spahr in Beirut, ihre Gespräche mit libanesischen Intellektuellen, die Proben mit den ägyptischen, libanesischen und schweizerischen Musikerinnen und Musikern in Kairo, das Zusammenführen der Elemente zu einer Inszenierung, die Uraufführung in Beirut. Dazwischen führen Rückblenden aus der Gegenwart in die Vergangenheit des Komponisten:

*«Ya Sharr Mout» ist ein mutiges und wichtiges Projekt. In einer Zeit, in der kulturelle Äusserungen immer öfter instrumentalisiert werden und die Angst umgeht, religiöse Gefühle zu verletzen, braucht es Mut und Standhaftigkeit, um ein Projekt wie «Ya Sharr Mout» zu realisieren. Mahmoud Turkmani besitzt beides, dazu ist er ohne Zweifel eine vielschichtige und eigenwillige Persönlichkeit, die auch im Film das Publikum zu fesseln versteht.»*

Sabine Gisiger

**Originalversion:**

*Arabisch/Schweizerdeutsch*

**Drehformat:**

*HDV*

**Produktion:**

*Dschoint Ventschr Filmproduktion*

**Koproduktion:**

*SF Schweizer Fernsehen*

**Produzentin:**

*Karin Koch*

**Redaktion:**

*Thomas Beck*

**Weltrechte:**

*Dschoint Ventschr Filmproduktion*

**Kamera:**

*Helena Vagnières/Reinhard Köcher*

**Ton:**

*Andreas Litmanowitsch*

**Schnitt:**

*Barbara Weber*

**Musik:**

*Mahmoud Turkmani*

**Buch und Regie:**

*Sabine Gisiger*

**Drehorte:**

*Bern, Beirut, Cairo*

